

NACHT

NIGHT

(Carl Hauptmann)

Alban Berg

Sehr langsam (♩ = ca 48)

Gesang

Däm - mern Wol - ken ü - ber
 Twi - light floats a - bove the

Klavier

pp

pp

ped.

Nacht und Tal,
 nal - leys night,

Ne - - bel schwe - ben,
 mists are hang - ing,

pp

pp

ped.

Was-ser rau-schen sacht.
 there's a whisp-ring brook.

Nun ent - schlei - - ert
 Now the cov' - - ring

mp poco a poco cresc.

p

poco a poco cresc.

ped.

SCHILFLIED

SONG AMONGST THE REEDS

(Nikolaus Lenau)

Alban Berg

Mäßig bewegt (♩ = ca 108)

p

Auf ge - hei - mem Wal - des - pfa - de schleich' ich
Through green se - cret paths I wan - der to the

pp

gern im A - - - - - bend-schein an das ö - de Schilf - ge -
reed - y pool's quiet brink, in the eve - ning there to

rit. - - - - - A tempo (II) aber etwas lang-
samer (♩ = ca 96)

p

sta - de, Mäd - chen, — und ge - den - ke dein. —
pond - er, sweet girl, — there of thee to think. —

pp

DIE NACHTIGALL

THE NIGHTINGALE

(Theodor Storm)

Alban Berg

Zart bewegt (♩ = ca 96)

etwas zögernd - -

p

Das macht, es hat die Nach - ti - gall die ganze
The night - in - gale, which sings to thee throughout the

weich und ausdrucksvoll

p

sempre espr.

p.

- - - a tempo e poco a poco cresc. - -

Nacht ge - sun - - - gen; da sind von ih - rem sü - - - Ben
night, dis - clos - - - es in gard - ens its sweet mel - - - o -

p

Schall, da sind in Hall und Wi - - - der - hall die
dy, heard ech - o - ing from tree to tree, that

mp

mf

TRAUMGEKRÖNT A CROWN OF DREAMS

(Rainer Maria Rilke)

Alban Berg

Langsam (♩ = ca 46)

p *mp*
Das war der Tag der wei - ßen Chrysan - the - men, mir
The white chrys - an - the - mums did bloom as ne ver: I
poco espr. *poco espr.* *pp*

poco accel. *rit.*

bang - te fast vor sei - ner Pracht...
al - most feared their bril - liant light.
meno p
cresc. *molto espr.* L.H. *(mf)*
espr.

(molto) *a tempo*

p *cresc.*
Und dann, dann kamst du mir die
And then, and then you came my
espr. *pp* Horn *)

*) Siehe Anmerkung S. 32 / see note p. 32

IM ZIMMER INDOORS

(Johannes Schlaf)

Alban Berg

Leicht bewegt (♩ = ca 69)

p

Herbst-son-nen-schein. Der lie-be
An aut-umn night. The eve-ning

molto p

Etwas fließender

mp

A-bend blickt so still her-ein. Ein Feu-er-lein
looks in with its dy-ing light. A fire gai-ly

p

poco rit. - -

p

rot kni-stert im O-fen-loch und loht.
burns, crack-les and bright-ly glows by turns.

p cresc.

ped. *

LIEBES ODE

LOVERS' ODE

(Otto Erich Hartleben)

Alban Berg

Sehr langsam (♩ = ca 46)

rit. - - -

Im Arm der Lie - be schlie - fen wir se - lig ein.
Embraced by love we bliss - ful - ly fell a sleep.

pp

pp

a tempo

Am off - nen Fen - - - ster lausch - te der Som - - - mer - wind,
A breeze of sum - - - mer stood by the gar - - - den door,

pp

p

L.H.

poco cresc. - - -

und uns - rer A - tem - zü - ge Frie - den trug er hin -
wait - ing to bear our peace - ful breath - ing out to the

pp

poco

L.H.

p

L.H.

poco cresc. - - -

*) Siehe Anmerkung, S. 32 / see note p. 32

SOMMERTAGE

SUMMER DAYS

(Paul Hohenberg)

Alban Berg

Schwungvoll ($\text{♩} = \text{ca } 60$)

p *cresc.*

f

Nun zie - hen Ta - ge ü - ber die Welt,
Now days of sum - mer ride through the world, — *espr.*

fp *p dolce espress.*

ge - sandt aus blau - er E - wig - keit, im Som - merwind ver -
her - alds of blue e - ter - ni *espr. ty;* on gent - ler winds the

mp *) Solo-Ggn

*) siehe Anmerkung Seite 32 / see note p. 32